

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 39

Fylke: Aust-Bygd

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Søndeled

Emne: Høytidsmat ved familie-  
fester A Fødselen

Bygdelag: Indre Søndeled

Oppskr. av: Anders H. Moland

Gard: Moland

(adresse): Moland p. a

G.nr. 58 Br.nr. 4

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

Spørsmål

Ja det både var å er almindelig skik at nabokone a stekningen ser til å bære mat til en barselkone, om det end ikke er i sa faste former som tidligere. Isor var det nabokonenes plikt å bære mat å kikke til barselkone, om da indlate det ville normalt bli betraktet som vanvording eller at forholdet nabore imellem ikke var som det helst burde. Noen fast grense for hvor langt sådant naboskap strakte sig tror jeg ikke det var. Det var nu først å fremst konene på samme gård, å sa var det folk som man ellers pleide omgang med å som bodde i nærheten å søsakt eller nærmeste slekt, mor, søster o. sv. å da kunne det ofte bli lange reiser, man måtte kjøre å da måtte jo også mannen være med eller hadde møtte manden aldri op ved slike anledninger. Det ville nok bare ha brakt forundring.

Grøt (resenryggrot) var i den gamle tid almindelig barselmat (barselgrøt)

Jeg husker at min mor hadde en særskild  
 Terin som bare ble brukt til <sup>barselgrønt</sup> kanskje med  
 unntakelse at den ble brukt til opbevaring av  
 grøn o.l. Terinen var av tikk avlang og form  
 (slipseform), og med låt der var prydet med  
 prikkede linjer, så den var fin måvete.  
 Denne ble da øst fult av deilig risgrøt og  
 et stort smørøie, midten og vell bestrodd  
 med støtt kanel og så så den også delikat  
 ut. Noen annen medbrakt mat til barsel-  
 kona bruktes nesten ikke - men det kunne jo  
 komme. En gutt som kom forbi her ble spurt  
 av min oldemor: Har du mor vært på Lindland  
 om grønt nå - Det var ikke grønt, de var veldig  
 svarte gulten. Det var nok sjeldsynt at  
 man forandret <sup>barsel måten</sup> fra grønt til velling -  
 Nu omstunder er det stult med "bare grønt"  
 som det het. Men skikken å lyse til en  
 barselkone er i hevd, men barsel måten  
 er en annen, helst noe fint bakverk, hjemme-  
 bakel eller bestilt fra bjen eller baker, noen  
 sølig pynt på senninga eller kaka utenom  
 det almindelige har jeg ikke hørt om. - At det  
 skulle gjøres noen forskjell enten bannet var  
 gutt eller pike har jeg aldri hørt om her. -  
 Som sagt skikken vedværet og jeg tror heller  
 den er utvidet for såvidt som ens betjantsskaps-  
 krets gjerne er større end i eldre tid, det  
 er jo også lettere å komme frem. At en avtale  
 med hverandre om å besøke en barselkone  
 på samme tid er vist mer almindelig nu  
 end for - man leier seg en bil og så er motag-  
 elsen innegjort med en gang. At sådanne  
 gester må fraktes med kaffe og all god  
 er jo selvsagt. Jeg må her indbytte at

det blir mer å mer almindelig at kvinner som skal føde legger sig int på en fødestue eller sykehüs, å da får jo besøkene etterpå like som en litt annen karakter. Det er jo ikke lunge en barselkone som legger i sengen man besøker - I eldre tid tror jeg besøkene falt bare kort efter fødselen. Især var det fattligt folk, skulle de nok stor pris på å få ekstra god mat i den tid. Min mor fortalte at de kom til en slike kone med et spand risgraut å kona spiste det omkrent op med en gang, der var virkelig trang for noe ekstra god mat, men det var nok ~~ikke~~<sup>sådanne</sup> som fikk mindst. Jeg husker at jeg sammen med jeringer ble sent med mat til ei jente som hadde føt et barn (altså utenfor ekteskap) hün hadde fått hüsrom hos noen snille folk - Den gang var det ikke graut vi bar, men noe av hvert slags mat, som mor leutle hün mest trøyte. Jeg husker ennå den lille blåleke gutten, der han lå i senger eller vuggen. Sådant besök fikk jo mer karakter av barnhjelpekjerring -

Det var ikke skik å besøke en barselkone flere gange å jeg har aldrig hørt tale om noen ekstra tilskilninger som, koremettel barsel ulig. Det var alltid kone selv som skulle gå - Det tok sig ikke ut for en ung jente å gå som "grautekjerring" Nar skikken med å bare graut tok slutt kan der selvfølgelig ikke sies å være noe bestemt tid. Det forandret sig umerkelig litt efter tid - Det ble jo til at graut ikke lenger var det grunnmeste en kunne

Komme med. Jeg kan ikke få del til annet  
 end at det var byskik som også her klynte  
 ind. å så del da at mer, liksom mat ~~soo~~  
 liot, efter liot var blit mer almindelig også  
 på landet. I min barndom for 60-70 år siden  
 var det helt almindelig med risen gry og grøt  
 som karselmat, å en god tid ut osv -  
 Det var, såvidt jeg vet ikke alm., med nær  
 slags gaver til den niyföote hverken for eller nå.  
 Det er nok så almindelig (men ikke fast skik),  
 å de samme slett å venne i andl. barndop,  
 med all slags sminning i brødlly, begravelser  
 eller barndop er det min helt slett - Det første  
 sendte man gjerne brød om at det ingen  
 sminning skulle være. Nu faller dette helt av sig selv.

### B. Fødselsdag.

I andre tid var det ukjent her på landsbygda  
 at man gjorde noen stas av at et menneske  
 fylte år enten det var ung eller gammel.  
 Nu er dette blit helt almindelig både hvad  
 barn å voksne bekjeffer. Når det gjelder  
 voksne må en jo helst være kommet no delårs  
 helst i 50 år å siden helst når årene telles  
 i runde tal 60 å 70 - 75 regnes også som  
 en merkepel og 80 år er også en stor begiven-  
 het, å blir en 90 år er det gjerne stor høitid.  
 Da kan det bli reut folkevandring til  
 "guleirsdagsbarnet" alt efter hvor stor  
 bekiendskaps- å vennekrets vedkommende var.  
 Det blir ikke snak om særskilt indbydelse vel  
 slike høitidelye anledninger <sup>Riktily frakking av alle.</sup> - Det blir gjerne  
 holdt faler av en eller flere å det er noe  
 nytt her på lands bygda. Vil noen ungdom  
 slik opmerksomhet må man helst give  
 dette kjend på en eller annen måte.

Jeg ma nok tilføie at man selvsagt må ha med en fødselsdags kake når man slik kommer uteiden. Værtsfolket kan jo umulig vite på forhånd hvor mange som kommer a delle er jo også en måte a gjøre ord på ukommende.

#### C. Konfirmasjon.

Det var likedan med konfirmasjon som med fødselslag. Talke ble del ikke gjort stor stas av denne begivenhet det jeg vet. Vi er dette også bleit anderledes lykkelig. Lelegiammer blir svært (hvor også brukes ved årsmøtslag) men ved konfirmasjon er det bare indolente gjester, normale familier a jevnaldrende venner. Det kan jo henne at både lærer a prest blir indolent i det kirke med a gi konfirmanden en present. Forøvrig må en vell si at det er nok så individuelt dette, naen gir stor stas i anl. en sin eller datters konfirmasjon, andre kan det forlipe mer i stilhet, der er forskjell på store a små nå også. Nam bestemte retter ved konfirmasjon er ikke i bruk her.

#### D. Bryllup

Nei jeg kan ikke huske at det ble holdt forlovelsesgjester ud (fes karol eller noe lign. for Talluk Lindes føds. Skamt avler for i Nedens seer at vordende ektefolk ble "forlovet" den eller den dato a da flyttet de nok også sammen som ektefolk. At det ble holdt gjester ud ved en slik forloving er sansynlig, men dette legger jo laus til å vite a er selvsagt gått av bruk for lenge siden - Vi er man offentlig forlovet

tyt når man har byttet ainger som de  
 sier. At der gives gjestbud i anledning  
 vet jeg om, men det er ikke nam. al men ulyk-  
 sket, å man flytter sakt eller heller ikke  
 sammen for en ordentlig gift.  
 Jeg har netop intarjuet en gammel  
 man på over 90 år om hvordan det gik  
 til ved sådanne store 3-4 dages bryllups-  
 fester. Han forteller:

Han å hans mor å far å øvrige søsken  
 var involvert til et slikt stort bryllup  
 i nabo sogn ved Holt. Brudgommen var  
 hans halvbror, da hans mor hadde været  
 gift 2 gange. Det var i 1870 å han  
 var da ca. 9 år gl.

De reiste dagen før <sup>med</sup> 2 hester/familien var  
 jo nok å stov. Ankomsten til bryllups-  
 gården var der allerede samlet adskillige  
 gjester både naboer å andre. Selsk-  
 følgende ble de traktert på det bedste  
 når de kom, men med hva slags mat  
 glømte jeg å spørge om, men allerede  
 samme dag, altså å dagen før store bryllupet,  
 begynte moroa med spill å dans  
 til langt utover kvelden. Så ble de  
 som hadde lang vei ~~ble~~ indlosjert  
 hos naboen (der var jo ikke rum til  
 alle i bryllupsgården). Selve bryllups-  
 dagen innsandt de sig igjen i bryllups-  
 gården det var alen. at de spiste morgen-  
 mat hos de lå, men på byårshu skulle  
 de ha mat igjen når de kom til gjeste-  
 bryllupsgården, ialfald bryllupsdette: begynde  
 Så var man ansider klar til kirket-  
 turen. det kunne jo bli en masse hester

i ei stikk brudepar. Hvor høest spille-  
mannen fulgte med til kirken her  
sa han ikke, men i mange bygder her  
i A. og der var de ble almindelig. Spille-  
mannen stillo sig op ved kirkegærs-  
porten å spille brudeparret ind i kirken,  
like dan når de kom til borte spille  
han dem ind til middagsbordet. Dette  
var fast skikk især i de indre bygder.

Til middag 1. dag fik de ved den skul-  
je her forteller om stikk å vensuppe.  
om der var tilsat vin i suppen vel jeg  
ikke, men det var nok fast bryllups-  
middag i den tid. — Sa gik tia med  
spill å dans til langt ut på morgen-  
siden naturligvis avbrud av regelmæssige  
måltider — Brennvin vant det jo, men  
ingen drak sig overfædlig fælle.

Spisestikk hørte med til alle store høi-  
tideligheder, det var især til kaffemat, å  
dette brøkes ennå.

Det var også middag 2 å 3<sup>de</sup> dag.  
2<sup>de</sup> dagen var det sikk alu. med gravt  
brudeparret til middag og 3<sup>de</sup> dag  
var det lufestikk forteller min kjemmelmann.

Å vder Kjøymester i slike store vortskaper var  
ih betrod hver det var gjerne faste slike.  
han skulle jo de tilbors å se at folk ble  
placert efter rang å stilling.

Spillemannen var kanskje den viktigste  
å uendverlige person ved slike store bryllupper  
han måtte spille til dans nesten uavbrutt  
når de ikke folk var. Det var også faste  
slike noen reise ved omkring som spille-  
mann i bryllupper. — Det ble gjerne ikke

til at folk dro avgaarde<sup>fra bryllups-gården</sup> for spillensammen  
var reist.

For slike store brylluper i vortskaper var  
det i den tid almindelig a sa-senning  
med - Senninga bestod gjerne av søsterkake  
a det som var ennå gjære, lefsekling<sup>se</sup> se  
flatbrød bakt av hvettemel djuget så  
det ble mykt a brøilig a retelig påsmurt  
med smør a sukker, så ble de tilsutt  
klippet op i bestemte terninger avlange  
eller trekantede. Det var jo ikke almind.  
lig a gi brudepresent; den tid slik  
som nu a man kan vell se at når  
det sluttes med senning i form av  
mat var kom skikken med brudepresang  
istedet - Den samme maed fortalles at  
de ble indbudt til bryllups til normale  
gård i Gjerstad. For dette var ca 30 år senere  
Bein <sup>farer</sup> ~~annen~~ kan indse formpiktet set erinde,  
men sa ingen ting om senning. -  
Så ble han spurgt om dette a da ble  
det til at det skulle bli gammel dags  
senning slik det hadde vort - men  
da holdt vistnok denne form for presang  
på a ebbe ut. Dette sidste bryllups  
varte bare i to dage.

Nae særlig navn pa senningen har jeg  
ikke hørt om a senningen medbrakt  
ialmindelig het når en reiste til brylluppet.  
Nu er alle disse gamle bryllups-skikker.  
Forlangst gått av bruk - Nu er det  
almindelig at gjestene blir indbudt  
til middag helst i brudens hjem a da  
er vist en forfat lidligere pa dagen. Alle  
gjester har present med til brudeparet gjerne.



solovgjensstande eller andre nyttige ting  
 Brylluppet varer bare denne ene dag, taler  
 blir holdt, først av brudeparets nærmeste  
 slektninger, å ders av andre som har noe  
 å si å som mester taler kunst  
 En retning er å bli mer mod ane, flere  
 retter med dessert o.s.v. bløtkake til kaffen  
 o.s.v. en må vell helst si det er bli  
 mer på bymanner -

~~Det er heller ikke så almindelig at  
 bryllup fejres -~~

Det hender jo at folk reiser bort å at  
 bryllup fejres på hotell eller pensjonat,  
 å det kan jo også hende at de reiser  
 vek å gifter sig i al stilhet uten  
 å holde bryllupslag - I sidste tilfelle  
 blir det jo ingen bryllupspremie uten  
 fra alle nærmeste slektninger. Disse  
 gjør gjensidig like feil - Det er ikke almin-  
 delig her å holde noen slags fest på  
 årsdagen etter brylluppet Det må helst  
 bli ved de runde årstall å først når  
 tallet er bli 25, 50, 75, 100, er det almindelig  
 stor høitid, eller er jo såndant nok så  
 "individuell". Noen liker fest, andre ikke.

### E. Gravøl.

Her på våre kauler tror jeg aldri det  
 har vært snakk om Gravøl. Dette hender  
 rett å slat, likeford i lidt andre led,  
 men er det helst, begravelse gjemt  
 mange iså, eldre menn bruker det likeford  
 hvem som bli buden. I etterfølger alle  
 nære slektninger. Hvor langt man går  
 her var det ikke noen fast regel for

Der var dem som gjorde, stor likfjord  
 isor når det var eldre folk som var  
 avlidne del ble å bli utnevnet som  
 en skjøellig are mot avlode a gi dem  
 en "pau begravelse" "1) int en del er rik eller fattig  
 Fjorde likfjorden var jo bare en dag men  
 var det langvers fjerne folk kunne de  
 nok bli over til andre dager a del herde  
 nok at nærmeste naboer ble baken til middag  
 a kaffe 2<sup>de</sup> dag isor når de hadde huset  
 likfjordsfolk an natten

Ura sverungen angår sa var det fast  
 skikk at alle<sup>gjester</sup> skulle tilbords når de  
 på formiddagen infandt sig i likfjords-  
 gården. Det var kaffe, søsterkake, smør-  
 brød bps. a alle gode ting. Etter kirke-  
 forden var det middag. (Kunne være forek;  
 tid efter som det var lang vei til kirken)  
 Det var såvidt jeg vel ikke så fast, det  
 ved kunne variere mere med anetningen  
 i begravelse en fets i bryllupper. Det  
 var nok sa al mindelig a brøkk. ferskt  
 med<sup>suppe</sup> kolla på; spise er aln min, ogsa i  
 begravelse, men ikke i eldre tid. Var  
 det hos småfolk (hus med fets) berøgte  
 de gjerne resgot til likfjords middag,  
 a sa var det jo kaffe a søsterkake  
 senere, a da gik hver til sit -

"1) Jeg har glemt a ta med at her skodes  
 noe som heter belag, det omfalle først a fremst  
 alle på samme gård, der nest alle de  
 plasser eller gårde som er utgått fra  
 hovedgården - Dette med belag menes jeg  
 overholdes meget strengere ved begravelse  
 en fets ved bryllup.

Det var ofte på tale mellem folk at det var en 'uskek' med sådanne store begravelser, man burde kunne forenkle det meget, & det er det som nu er sked eller holder på at ske.

Nu arrangeres et dødsfald altid i aften i eftermiddag & om aftenen vil alle som vil følge en kjærlig velkommen til Bees kun på denne måde. Begravelsen fra kirken er heller ikke ualmindelig, men det bliver altid holdt en festlighed efterpå, på skolen eller kommune-lokalet, lige ved, stændom med middagsserving, men som oftest bare kaffe med lidt kage - &c.

Det er blevet fast skik at be presen ved alle begravelser enten den foregår fra kirken eller fra hjemmet, foruden at præsten holder andakt bliver det også, kasket jød på (profestelse) med det samme.

Kransepaling må en si er var forholdsvist nyt her på landsbygda. Nu må det sies at være blevet almindelig, & jeg har hørt næm sla på at det er blevet meget nok av dette også, ved flere anledninger. Bræk av alkohol brukes bare ved store middager & helst i form av lettere ølsooter. Summe bruker det ikke ~~endog~~ næm forne.

Den mand som har get mig oplysning om gamle bygging skikker m. m.

av Knut T. Bratland

adv. Akland 10. a.

Kan av snar 22 ar men fælot andspisik

1873 har vært bruket  
i lang tid nei  
20.80 av eller 50

f. Nye festar

Sp 70 17 mai. Nei det har det slett ikke.

En annen sak er det jo at man festligholder dagen med tog, tale for dagen i festlighet etterpå. Dette kan man si er blitt tradisjonsmessig -

Sp 71 torsdagen - ja torsdagen minnes ialfall av mange men det end ikke kan sees av noe blitt almindelig og med feiring av dagen.

Sp 72 Farsdagen Nei, den har jeg knapt hørt nevnes. De yngre springs måe bort of alle.

- 75 Det var nok helst gjennom avisene å så blir det omtalt, helst av kvinner imellom, å gis på deres <sup>måte</sup> ind i bevidstheten som en dag der bør minnes.

Jeg vil gjerne tilføie lidt om belag. Det var intet veien for at et belag kunne omfatte gårder som var beliggende i et annet sogn eller herred, når de lå slike til at de måtte betraktes som naboer.